## TS Jatai – TS 5.5 Malayalam Corrections – Observed till 30th Nov 2024 (ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

As Printed	To be read as or corrected as
(38)[P2] 5.5.1.2(30)– അഗ്രേ । ഇതി ।	(38)[P2] 5.5.1.2(30)– അഗ്രേ । ഇതി ।
അഗ്ര ഇതീതൃ <mark>ഗ്രേ</mark> ടഗ്ര ഇതി ।	അഗ്ര ഇതീതൃ <mark>ഗ്രേ</mark> ടഗ്ര ഇതി ।
(54)[P4] 5.5.1.4(48)– ഏകാദശകപാലം । നിർവ <mark>പ</mark> തി ।	(54)[P4] 5.5.1.4(48)– ഏകാദശകപാലം । നിർവ <mark>പ</mark> തി ।
ഏകാദശകപാലൻ നിർവ <mark>പ</mark> തി നിർവപ	ഏകാദശകപാലൻ നിർവ <mark>പ</mark> തി നിർവപ
തൃകാദശകപാല മേകാദശകപാലൻ നിർവ <mark>പ</mark> തി ।	തൃകാദശകപാല മേകാദശകപാലൻ നിർവ <mark>പ</mark> തി ।
(56)[P4] 5.5.1.4(49)– നിർവ <mark>പ</mark> തി । ദേവതാഃ ।	(56)[P4] 5.5.1.4(49)– നിർവ <mark>പ</mark> തി । ദേവതാഃ ।
നിർവ <mark>പ</mark> തി ദേവതാ ദേവതാ നിർവ <mark>പ</mark> തി നിർവ <mark>പ</mark> തി	ന്വിർവ <mark>പ്</mark> തി <u>ദേവതാ ദേവതാ നിർവ<mark>പ</mark>തി നിർവ<mark>പ</mark>തി</u>
ദേവതാഃ ।	ദേവതാഃ ।
(57)[P4] 5.5.1.4(49)– നിർവ <mark>പ</mark> തി ।	(57)[P4] 5.5.1.4(49)– നിർവ <mark>പ</mark> തി ।
നിർവപതീതി നിഃ – വപതി ।	ന്വർവപതീതി നിഃ – വപതി ।
(53)[P5] 5.5.1.5(49)– തൂ്ലാം പ്രസ്താത് പ	(53)[P5] 5.5.1.5(49)– തൂബുലാഃ । തസ്മാത് ।
ത്രണ്ഡുലാ സ്തസ്മാത് തസ്മാത് തണ്ഡുലാ സ്ത <mark>ണ്ദ</mark> ുലാ	തബ്ധുലാ സ്തസ്മാത് തസ്മാത് തഞ്ചുലാ സ്ത <mark>ണ്</mark> ഡുലാ
സ്തസ്മാത് ।	സ്തസ്മാത് ।

(19)[P8] 5.5.2.1(16)– ഇത് । സഃ ।	(19)[P8] 5.5.2.1(16)– ഇത് । സഃ ।
ഇഥ് സ <mark>സേദിഥ്</mark> സഃ I	ഇഥ് സ <mark>സ ഇദിഥ്</mark> സഃ ।
(18)[P9] 5.5.2.2(17)– വേദന്ന് । ഇതി ।	(18)[P9] 5.5.2.2(17)– വേദന്ന് । ഇതി ।
 <mark>ഏ</mark> ദൻ നിതീതി വേദൻ. വേദൻ നിതി ।	 <mark>പേ</mark> ദൻ നിതീതി വേദൻ. വേദൻ നിതി ।
(43)[P15] 5.5.3.1(40)– തേന । അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।	(43)[P15] 5.5.3.1(40)– തേന । അയാത <mark>യാമ്</mark> ല <sup>ീ</sup> ।
തേനാ യാതയാ മ്ലൃയാത <mark>യാമ്</mark> ലീ തേന	തേനാ യാതയാ മ്ലൃയാത <mark>യാമ്</mark> പീ തേന
തേനായാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।	തനായാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।
 (44)[P15] 5.5.3.1(41)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്ലീ ເ ພະ ເ	(44)[P15] 5.5.3.1(41)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്പ്പീ । യഃ ।
അയാത <mark>യാമ്</mark> ലീ യോ യോ ടയാതയാ മ്ല്യയാത <mark>യാമ്</mark> ലീ യഃ ।	അയാത <mark>യാമ്</mark> റ്റീ യോ യോ ടയാതയാ മ്ലൃയാത <mark>യാമ്റ്റീ</mark> യഃ ।
(45)[P15] 5.5.3.1(41)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്ലീ ।	(45)[P15] 5.5.3.1(41)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।
അയാതയാമ്ലീതൃയാത – യാമ്പീ ।	അയാതയാമ്ലീതൃയാത – യാമ്പീ ।
(34)[P21] 5.5.4.4(29)– തത് । സു <mark>വഗ</mark> ൃഃ ।	(34)[P21] 5.5.4.4(29)– തത് । സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃഃ ।
തഥ് സ <mark>ുവഗ</mark> ൃഃ സു <mark>വഗ</mark> ൃ സ്തത് തഥ് സ <mark>ുവഗൃ</mark> ഃ ।	തഥ് സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃഃ സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃ സ്തത് തഥ് സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃഃ ।
(35)[P21] 5.5.4.4(30)– സു <mark>വഗ</mark> ൃഃ । അഗ്നിഃ ।	 (35)[P21] 5.5.4.4(30)– സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃഃ । അഗ്നിഃ ।
സ <mark>ുവഗ</mark> ്യോ ടഗ്നി രഗ്നിഃ സ <mark>ുവഗ്യ</mark> ഃ സു <mark>വഗ്യ</mark> ോ ടഗ്നിഃ ।	സുവ <mark>ർ</mark> ഗ്യോ ടഗ്നി രഗ്നിഃ സുവ <mark>ർ</mark> ഗ്യഃ സുവ <mark>ർ</mark> ഗ്യോ ടഗ്നിഃ ।

(36)[P21] 5.5.4.4(30)– സു <mark>വഗ</mark> ൃഃ ।	(36)[P21] 5.5.4.4(30)– സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃഃ ।
സുവ <mark>ഹ</mark> ൃ ഇതി സുവഃ – ഗൃഃ ।	സുവ <mark>ർ</mark> ഗൃ ഇതി സുവഃ – ഗൃഃ ।
(53)[P25] 5.5.5.4(45)– ഉപദധാതി เ	(53)[P25] 5.5.5.4(45)– ഉപദധാതി ।
<mark>ഗ്</mark> രുവയര്ത്വയ്ക്കിഷാ ।	<mark>ധ</mark> ൃവയര്ചെയ്പുഷാ ।
ഉപദധാ <mark>തി സ</mark> ർവത്ശ്ചക്ഷു <mark>ഷാ</mark> <mark>സ</mark> ർവത്ശ്ചക്ഷുഷോ	ഉപദധാ <mark>തി സ</mark> ർവതശ്ചക്ഷു <mark>ഷാ</mark> <mark>സ</mark> ർവതശ്ചക്ഷുഷോ
പദധാ ത്യുപദധാ <mark>തി</mark> സർവതശ്ചക്ഷുഷാ ।	പദധാ തൃുപദധാ <mark>തി സ</mark> ർവതശ്ചക്ഷുഷാ ।
(55)[P25] 5.5.5.4(46)– <mark>സ</mark> ർവതശചക്ഷുഷാ । ഏവ ।	(55)[P25] 5.5.5.4(46)– <mark>സ</mark> ർവത്ശചക്ഷുഷാ । ഏവ ।
<mark>സ</mark> ർവത്ശാക്ഷു ഷൈവൈവ <mark>സ</mark> ർവത്ശാക്ഷു <mark>ഷാ</mark>	<mark>സ</mark> ർവത്ശാക്ഷു ഷൈവൈവ <mark>സ</mark> ർവത്ശാക്ഷു <mark>ഷാ</mark>
സർവത് <i>ശ</i> ചക്ഷുഷൈവ ।	സ <mark>ർവത്ശാക്ഷുഷൈവ ।</mark>
(56)[P25] 5.5.5.4(46)– <mark>സ</mark> ർവത്ശചക്ഷുഷാ ।	(56)[P25] 5.5.5.4(46)– <mark>സ</mark> ർവതശ്ചക്ഷുഷാ ।
<mark>ധ</mark> ർവയ്ത്തക്ഷ് ഷേയി ഹ്ൃദവയം – ചയ്ഷ്യഷാ ।	ന്നൂർവത്ശാക്ഷുഷേതി സർവത്ഃ – ചക്ഷുഷാ ।
(37)[P26] 5.5.6.1(36)– അസ്മിന്ന് । ഇന്ദ്രിയം ।	(37)[P26] 5.5.6.1(36)– അസ്മിന്ന് । ഇന്ദ്രിയം ।
<mark>ആ</mark> സ്മിൻ നിന്ദ്രിയ മിന്ദ്രിയ മസ്മിൻ നസ്മിൻ	<mark>അ</mark> സ്മിൻ നിന്ദ്രിയ മിന്ദ്രിയ മസ്മിൻ നസ്മിൻ
നിന്ദ്രിയം ।	നിന്ദ്രിയം ।

(18)[P27] 5.5.6.2(15)– ഇഷ്ടകാഃ । അയാത <mark>യ</mark> ാമ്പ്ലീ ।	(18)[P27] 5.5.6.2(15)– ഇഷ്ട്രകാഃ । അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।
ഇഷ്ടകാ അയാതയാ മ്ല്യയാതയാ മ്ലീഷ്ടകാ ഇഷ്ടകാ	ഇഷ്ടകാ അയാതയാ മ്ല്യയാതയാ മ്ലീഷ്ടകാ ഇഷ്ടകാ
അയാത <mark>യ</mark> ാമ്പീ ।	അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।
(19)[P27] 5.5.6.2(16)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്ലീ । ലോകംപൂണാ ।	(19)[P27] 5.5.6.2(16)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ । ലോകംപൃണാ ।
അയാത <mark>യ</mark> ാമ്പ്പി <mark>ലോ</mark> കംപൃണാ ലോകംപൃണാ ടയാ	അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ <mark>ലോ</mark> കംപൃണാ ലോകംപൃണാ ടയാതയാ
തയാ മ്ലൃയാത <mark>യാ</mark> മ്ലീ <mark>ലോ</mark> കംപ്യൂണാ ।	മ്ലൃയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ <mark>ലോ</mark> കംപ <u>ൃ</u> ണാ <u>।</u>
(20)[P27] 5.5.6.2(16)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്റ്റീ ।	(20)[P27] 5.5.6.2(16)– അയാത <mark>യാ</mark> മ്പീ ।
അയാതയാമ്ലീതൃയാത – യാമ്പീ ।	അയാതയാമ്പീതൃയാത – യാമ്പീ ।
(58)[P33] 5.5.7.5(53)– അഗ്നേഃ । ആപ്ലീഃ ।	(58)[P33] 5.5.7.5(53)– അഗ്നേഃ । ആപ്ലിഃ ।
<mark>ആ</mark> ഗ്നേ രാപ്തി രഗ്നേ രഗ്നേ രാപ്തിഃ I	<mark>അ</mark> ഗ്നേ രാപ്തി രാഹ്തി <u>ര</u> ഗ്നേ രാഹ്തിഃ ।
(35)[P37] 5.5.9.1(34)– നമഃ । തസ്യാഃ ।	(35)[P37] 5.5.9.1(34)– നമഃ I തസ്യാഃ I
<mark>ണ</mark> മ സ്തസ്യാ സ്തസ്യാ നമോ നമ സ്തസ്യാഃ ।	<mark>ന</mark> ള സ്തസ്യാ സ്തസ്യാ നമോ നള സ്തസ്യാഃ I
6)[P39] 5.5.9.3(6)- അസ്തു । മാ ।	(6)[P39] 5.5.9.3(6)- അസ്തു । മാ ।
അസ്തു മാ മാ <mark>അ</mark> സ്ത്വസ്തു മാ I	അസ്തു മാ മാ <mark>ടസ്ത</mark> ിസ്തു മാ I

```
(12)[P39] 5.5.9.3(12)– ഏതസ്താത് । പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ ।
                                                                          (12)[P39] 5.5.9.3(12)– ഏതസ്മാത് । പ്രാ<mark>ണാ</mark>ഃ ।
'ഏതസൂാത് പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ പ്രാ<mark>ണ</mark> ഏതസൂാ ദേതസൂാത്
                                                                          ഏതസൂാത് പ്രാ<mark>ണാ</mark>ഃ പ്രാ<mark>ണാ</mark> ഏതസൂാ ദേതസൂാത്
പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ ।
                                                                          (പാ<mark>ണാ</mark>ഃ ।
(13)[P39] 5.5.9.3(13)– പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ । ക്രാമന്തി ।
                                                                          (13)[P39] 5.5.9.3(13)– പ്രാ<mark>ണാ</mark>ഃ । ക്രാമന്തി ।
പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ ക്രാമന്തി ക്രാമന്തി പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ ക്രാമന്തി ।
                                                                          പ്രാ<mark>ണാ</mark>ഃ ക്രാമന്തി ക്രാമന്തി പ്രാ<mark>ണാ</mark>ഃ ക്രാമന്തി ।
(14)[P39] 5.5.9.3(13)– പ്രാ<mark>ണ</mark>ഃ ।
                                                                          (14)[P39] 5.5.9.3(13)– പ്രാ<mark>ണാ</mark>ഃ ।
പ്രാണാ ഇതി പ്ര – അനാഃ ।
                                                                          പ്രാണാ ഇതി പ്ര – അനാഃ ।
(15)[P43] 5.5.10.2(12)– അധിപതിഃ । തിര<mark>ശ</mark>്വരാജിഃ ।
                                                                          (15)[P43] 5.5.10.2(12)– അധിപതിഃ । തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജിഃ ।
അധിപതി സ്തിര<mark>ശ</mark>ിരാജി സ്തിര<mark>ശ</mark>ിരാജി രധിപതി
                                                                          അധിപതി സ്തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജി സ്തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജി രധിപതി
                                                                          രധിപതി സ്തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജിഃ I
രധിപതി സ്തിര<mark>ശ</mark>്ധരാജിഃ ।
(17)[P43] 5.5.10.2(13)– തിര<mark>ശ</mark>്ശാജിഃ । അധിപത്നീ ।
                                                                          (17)[P43] 5.5.10.2(13)– തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജിഃ । അധിപത്നീ ।
തിര<mark>ശ</mark>്വരാജി രധിപ തൃധിപത്നീ തിര<mark>ശ</mark>്വരാജി
                                                                          തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജി രധിപ തൃധിപത്നീ തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജി
സ്തിര<mark>ശ</mark>്ചരാജി രധിപത്നീ ।
                                                                          സ്കിര<mark>ശ്ച</mark>രാജി രധിപത്നീ I
(18)[P43] 5.5.10.2(13)– തിര<mark>ശ</mark>്വരാജിഃ ।
                                                                          (18)[P43] 5.5.10.2(13)– തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജിഃ ।
തിര<mark>ശ</mark>്വരാജിരിതി തിര<mark>ശ്വ</mark> – രാജിഃ ।
                                                                           തിര<mark>ശ്ച</mark>രാജിരിതി തിര<mark>ശ്ച</mark> – രാജിഃ ।
```

(15)[P53] 5.5.15.1(13)– ക്ഷിങ്ക<sup>്</sup> । നീല<mark>ശ</mark>ീർഷ്ക്ലീ । (15)[P53] 5.5.15.1(13)– ക്ഷ്വിങ്ക**്** । നീല<mark>്ശ</mark>ീർഷ്ക്കീ । ക്ഷിങ്കാ നീല്<mark>ശീർഷ്</mark>ണീ നീല്<mark>ശീർഷ്</mark>ണീ ക്ഷിങ്കാ ക്ഷിങ്കാ നീല<mark>ശീർഷ്</mark>ഷീ നീല<mark>ശീർഷ്</mark>ഷീ ക്ഷിങ്കാ ക്ഷിങ്കാ നീല<mark>്ശീ</mark>ർഷ്കീ । ക്ഷിങ്കാ നീല<mark>ശീ</mark>ർഷ്ണീ ເ \_\_\_\_ (16)[P53] 5.5.15.1(14)– നീല<mark>ശീ</mark>ർഷ്ണീ । തേ । (16)[P53] 5.5.15.1(14)– നീല<mark>ശ</mark>ീർഷ്ണീ । തേ । നീല<mark>്ശീർഷ്</mark>ണീ തേ തേ നീല്<mark>ശീർഷ്</mark>ണീ നീല്<mark>ശീർഷ്</mark>ണീ നീല<mark>്ശീർഷ്</mark>ഷീ തേ തേ നീല്<mark>ശീർഷ്</mark>ഷീ നീല്<mark>ശീർഷ്</mark>ഷ' തേ 1 തേ 1 (17)[P53] 5.5.15.1(14)– നീല<mark>ശീ</mark>ർഷ്ണീ । (17)[P53] 5.5.15.1(14)– നീല<mark>ശ</mark>ീർഷ്ണീ । നീല ശീർഷ്ണീതി നീല – ശീർഷ്ണീ । നീല ശീർഷ്ണീതി നീല – ശീർഷ്ണീ ।

## \_\_\_\_\_

TS Jatai – TS 5.5 Malayalam Corrections – prior to 31st July 2023 (ignore those which are already incorporated in your book's version and date)

Section, Paragraph	As Printed	To be read as or corrected as
Reference None	None	None

\_\_\_\_\_